tener una resistencia mínima de 15 kN.
No efectuar nudos de ningún tipo en la cuerda. Cuando exista la posibilidad de que la cuerda pueda chocar con cantos cortantes, tomar las precauciones apropiadas a fin de evitar daños a la cuerda. Evite que la cuerda se afloje, así reducirá las posibilidades de caída durante el uso. Adoptar equipamientos de rescate adecuados y proporcionar una formación adecuada a los equipos de trabajo para que puedan ayudar rápidamente al individuo accidentado y minimizar los efectos de la suspensión inerte.
Uso como anclaje de acuerdo a ANSI/ASSE Z359.1- 2007
Es Anchor está probado para usar como anclaje de acuerdo con la norma estadounidense ANSI/ASSE Z359.1-2007, para crear puntos de anclaje en una estructura. La estructura para la instalación debe estar certificada para sostener una carga estática de al menos 3400 lbs / 15 kN o debe concerne para sostener 5000 lbs / 22.2 kN a falta de certificación.
Para la instalación, vea las **fig.2-3** y utilizar conectores ANSI Z359: no instalar de otra manera, evitar estructuras con aristas vivas o superficies abrasivas. Cuando este producto se utiliza como anclaje en movimiento o cuando hay riesgos eléctricos, se deben tomar las precauciones adecuadas.
La resistencia cumple con los requisitos ANSI/ASSE para el uso por parte de una persona: 5000 lbs / 22.2 kN. No conectar varias personas a la vez al anclaje.
Si el producto está dañado o necesita ser inspeccionado, se debe identificar como inutilizable.
REVISIÓN
La seguridad de los usuarios depende de la continua eficiencia y durabilidad del equipo. Además de la inspección normal requerida antes, durante y después de cada uso, este producto debe ser examinado por una persona competente para ello con una frecuencia de 12 meses, a partir de la fecha del primer uso del producto. En la ficha de la vida útil del producto, se debe indicar dicha fecha y la de los sucesivos controles efectuados. Consultar la documentación para controlar y para consultar durante toda la vida útil del producto. Asegúrense siempre de que las marcas del producto siguen siendo legibles.
En caso de que exista uno de los siguientes defectos, el producto debe dejar de usarse de inmediato:
• presencia de cortes y/o quemaduras en las correas portadoras
• presencia de cortes y/o quemaduras en las suturas portadoras
• presencia de deformaciones y/o fisuras en los componentes metálicos
• corrosión que altera gravemente el estado de la superficie de los elementos metálicos (no desaparece tras un ligero frotamiento con papel de lija)
Si el producto o alguno de sus componentes presentan signos de desgaste o defectos, o se duda de que los pose, debe ser retirado inmediatamente, ya que puede haber subfrido daños no visibles a simple vista. Cualquier componente del sistema puede resultar dañado durante una caída y, en consecuencia, se debe examinar siempre antes de volver a utilizarlo. Todo producto que se haya empleado para parar una caída grave debe ser sustituido, porque puede que haya sufrido daños no perceptibles a simple vista.
VIDA ÚTIL
Esta producto tiene una vida útil de 10 años, a partir de la fecha del primer uso y siempre y cuando se almacene procedentemente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos 12 años desde la fecha de fabricación (por ej., año de fabricación: 2019, fin de la vida útil: 2031). Se entiende que la duración de la vida útil será la indicada siempre y cuando no ocurran eventos que reduzcan su seguridad o sea inutilizable, se efectúen los controles periódicos como mínimo una vez cada 12 meses a partir de la fecha del primer uso del producto y se deje constancia de los resultados en la ficha de la vida del producto. Los siguientes factores pueden reducir la vida del producto: uso intensivo, daño a los componentes del producto, contacto con substancias químicas, temperatura elevada, abrasiones, cortes, choques violentos, errores en el uso y en las recomendaciones para el mantenimiento. En el caso de duda sobre si el producto puede ofrecer la necesaria seguridad, póngase en contacto con C.A.M.P. spa o el distribuidor.
TRANSPORTE Proteger el producto contra los riesgos detallados en el apartado anterior.

NEDERLANDS

ALGEMENE INFORMATIE
De C.A.M.P. Groep levert oplossingen voor personen die op hoogte werken middels lichte en innovatieve producten. Deze producten zijn ontworpen, getest en geproduceerd volgens een gecertificeerd kwaliteitssysteem. Ons kwaliteitsteam controleert voortdurend de producten vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product; deze datum en die van de volgende controles moeten op de onderhoudskaart van het product worden aangetekend. Deze kaart bewaren wij gedurende kunt u ze alsnog downloaden van de website **www.camp.it**. De EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload van deze site. Uw distributeur dient de gebruiksaanwijzing te verschaffen in de officiële taal van het land waar het product wordt verkocht.
GEBRUIK
Deze middelen mogen alleen gebruikt worden door hiervoor getrainde, competente personen. Indien dit niet van toepassing is, dient gedurende maximaal een dag een begeleider, een getrainde, competente (d.w.z. door fabrikant of diens afgevaardigde aangewezen en getrainde) persoon. Deze instructies leren u geen technieken voor het veilig op hoogte werken of andere werktechnische activiteiten; u dient gelegenheid te hebben gehad om onder uw eigen verantwoordelijkheid uw vaardigheden te verbeteren en weten hoe in noodsituaties moet worden gehandeld. Voor alle middelen die in valbeveiligingssystemen worden gebruikt is het van essentieel belang voor de veiligheid dat het bevestigingsmiddel of ankerpunt gedurende uitvoering van werkzaamheden duidelijk gepositioneerd is dat zowel de kans op het vallen als de potentiële valafstand geminimaliseerd worden. Verifiëer bij leder gebruik van een middel de vrije valruimte die benodigd is onder de werkplek van de gebruiker, zodat de gebruiker niet op de grond kan vallen of tegen andere obstakels in het valtraject kan botsen. Een hamsagordel is de enige aanvaardbare voorziening waarmee het lichaam wordt bevestigd die in een valbeveiligingssystem kan worden gebruikt.
Het product mag alleen gebruikt worden zoals hieronder beschreven en mag niet gewijzigd worden. Het product moet gebruikt worden in combinatie met andere artikelen met geschikte kwaliteiten en in overeenstemming met de Europese richtlijnen of soortgelijke wetten met de gebruiksliteraten van elk afzonderlijk onderdeel van de uitrusting. In deze aanwijzingen zijn enkele voorbeelden van onjuist gebruik weergegeven. Bedenk echter dat er velle andere voorbeelden van onjuist gebruik bepassing bestaat dan die met enen of meer van de hierin gegeven voorbeelden zijn. Indien mogelijk moet dit product steeds door dezelfde persoon worden gebruikt.
ONDERHOUD
Schoonmaken van onderdelen van textiel en kunststof: spoelen in schoon water met neutrale zeep (maximale temperatuur 30°C) en natuurlijkjjdroogen alle buurt van directe hittebronnen. *Schoonmaken van de metalen delen:* spoelen in schoon water en dan afdrogen. *Temperatuur:* nooit blootstellen aan temperaturen boven 80°C om de prestaties en de veiligheid van het product niet te beïnvloeden. *Chemicaliën:* neem het product uit gebruik als het in contact is gekomen met chemicaliën, oplosmiddelen of brandstoffen die de eigenschappen van het product kunnen wijzigen.
OPSLAG
Bewaar het uitgepakte product op een koele, droge, donkere plaats, uit de buurt van hittebronnen, hoge vochtigheid, scherpe randen of voorwerpen, corrosieve stoffen en andere mogelijk schadelijke invloeden.
AANSPRAKELIJKHEID
De firma C.A.M.P. spa noch de distributeur is op enige wijze aansprakelijk voor schade, letsel of de dood veroorzaakt door onjuiste bijtrding bijbedjestingen van alle producten van het merk CAMP Safety. Het is te allen tijde de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat de instructies voor correct en veilig gebruik van leder door C.A.M.P. spa geleverd product zijn begrepen en worden opgevolgd, dat het product alleen wordt gebruikt voor doeleinden waarvoor het is ontworpen, en dat alle geldende veiligheidsprocedures worden gevolgd. Alvorens het product te gebruiken moet worden bedacht hoe in eventuele noodgevallen op veilige en doeltreffende wijze redding mogelijk is. U bent persoonlijk verantwoordelijk voor uw handelingen en beslissingen: indien u niet in staat bent om de risico's die hierult voortvloeien te dragen, dient u deze uitrusting niet te gebruiken.
3 JAAR GARANTIE
Op dit product rust vanaf de aanschafdatum een garantie van 3 jaarvoor materiaal- of fabricagefouten. Uitgezonderd van garantie zijn: normale slijtage, wijzigingen of aanpassingen, onjuiste opslag, corrosie, schade door ongevallen of nalatigheid, gebruik waarvoor dit product niet is ontworpen.

SPECIFIEKE INFORMATIE
INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
Toepassingsgebied
CAMP Easy Anchor is een:
• verplaatsbaar, tijdelijk verankeringsmiddel, gecertificeerd conform de EN 795:2012 Klasse B
• veiligheidslijn gecertificeerd conform de EN 354:2010
• verankering getest volgens de norm ANSI/ASSE Z359.1-2007.
De CAMP Easy Anchor is een verankeringsmiddel bestaande uit een polyamide band met 2 metalen D-ringen aan de uiteinden. Op de band is een gesp geplaatst waarmee de lengte van de band kan worden ingesteld (standaard versie: 80 tot 130 cm). Om de band langer te maken, zie **fig.1a**, om de band korter te maken zie **fig.1b**.
Dit product is bestemd om te worden gebruikt ter bescherming tegen en ter voorkoming van de risico's van het vallen van een hoogte in de industrie, in de bouw, bij reddingswerk en in het algemeen voor alle toepassingen van werken op hoogte.
Gebruik als EN795/B
Bij gebruik als verplaatsbaar tijdelijk verankeringsmiddel (EN795/B) moet Easy Anchor gekoppeld worden aan structuren waarvan vast is gesteld dat deze sterk genoeg zijn en geen scherpe randen of schurende ondergrond hebben, welke de veiligheidstijjnen kunnen beschadigen waardoor de sterkte hiervan af kan nemen. Om een ankerpunt te creëren, bevestig de veiligheidslijn zoals weergegeven in **fig.2-3**. Mobiele ankerpunten mogen maximaal door één persoon belast worden.
Verblijf niet boven het ankerpunt; risico op falen / letsel bij een val. Neem maatregelen ter voorkoming van pendule effect.
Indien gebruikt in een valbeveiligingssystem, moet het systeem de stopkracht onder de 6 kN begrenzen. De maximale bevestiging die in bedrijf door het verankeringsmiddel mag worden overgedragen is 9 kN. Deze kracht wordt op de structuur overgebracht, die dus gecontroleerd dient te worden om minimale weerstand (>15 kN) en richting waarin de kracht wordt uitgeoefend. De mogelijke vervorming van Easy Anchor als verankering kan tot 20% van de lengte gaan. Het wordt aanbevolen de laatste inspectiedatum op de uitrusting te markeren. Gebruik het product niet voor meer dan twee lasten.
Gebruik als EN 354
De valfactor is een onderverdeling welke gebruikt wordt om het gevaar binnen specifieke scenario's bij werken op hoogte (**fig.4**) te evalueren. Deze wordt berekend op de volgende wijze: Valfactor = hoogte van de val / lengte van de veiligheidslijn.
Valbeveiligingsapparaten die de valfactor 0 is (bijv. voorzien van een geïntegreerde lus) mogen alleen worden gebruikt in situaties waar de valfactor 1 of minder is (ten opzichte van de hoogte van de val). Indien de valfactor groter is, moet er rekening worden gehouden met positioneringsmiddelen.
Valbeveiligingsapparaten dienen te worden gebruikt in situaties waar de valfactor groter is dan 1, derhalve dient de veiligheidslijn te worden gebruikt in combinatie met een valdemper conform EN 355 (aanhaken op een wijze die de sterkte van de valdemper kunnen verminderen moeten worden vermeden). In deze situaties, moet de EN 354 gecertificeerde veiligheidslijn worden gebruikt in combinatie met een EN 355 gecertificeerde schokdemper en EN 362 gecertificeerde koppelingen (EN 354 gecertificeerde veiligheidslijnen mogen niet zonder gebruikt worden zo zijn valbeveiliging). In dit geval mag de maximale lengte van het systeem (bestaande uit veiligheidslijn, schokdemper en koppelingen) de 2 meter niet overstijgen en moet zijn verbonden aan een voldoende hiervoor geschikt aanslagpunt (A) van een EN 361 gecertificeerd valbeveiligingsharnas. Het structurele ankerpunt waaraan het systeem gekoppeld is, dient zo boven het werkvlak te zijn aangebracht dat de valafstand beperkt blijft tot maximaal 2 meter. Maak geen knopen in weefsel. Indien weefsel in contact komt met scherpe kanten, neem maatregelen om beschadiging van het weefsel te voorkomen. Limiteer elke speling op het touw om de valmogelijkheden tijdens het gebruik te beperken.
Zorg voor een uitrusting van geschikt reddingsmateriaal en een passende opleiding van de werkteams, zodat ze het slachtoffer niet kunnen helpen om de gevolgen van het ondervondenjjk hangen tot een minimum te beperken.
Gebruik als verankering volgens ANSI/ASSE Z359.1-2007
Easy Anchor is getest voor gebruik als verankering volgens de Amerikaanse norm ANSI/ASSE Z359.1-2007, voor het realiseren van verankeringspunten op een structuur. De structuur voor installatie moet gecertificeerd zijn voor het dragen van een statische belasting van ten minste 3400 lbs/15 kN of moet bekend zijn voor het dragen van 5000 lbs/22,2 kN indien een certificering ontbreekt.
Zie voor installatie de **fig.2-3-4** en gebruik ANSI Z359 koppelingen: installeer niet op een andere manier; vermijd structuren met scherpe randen of schurende oppervlakken. Treff passende voorzorgsmaatregelen wanneer dit product gebruikt wordt in de buurt van bewegende machines of wanneer elektrische risico's aanwezig zijn.
De weerstand is in overeenstemming met de ANSI/ASSE-vereisten voor gebruik door een persoon: 5000 lbs / 22.2 kN. Verbind niet meer dan één persoon tegelijk met de verankering.
Indien het product beschadigd is of een inspectie behoeft, moet het als onbruikbaar worden geïdentificeerd.
REVISIE
De veiligheid van de gebruikers is afhankelijk van een continue efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting. In aanvulling op de normale inspecties die verplicht zijn voor, gedurende en na elk gebruik, moet dit product iedere 12 maanden onderzocht worden door een competente persoon. Deze controle moet worden aangetekend bij de eigenaar van het product; deze datum en die van de volgende controles moeten op de onderhoudskaart van het product worden aangetekend. Bewaar deze documentatie voor controle en raadpleging gedurende de volledige levensduur van het product. Controleer de leesbaarheid van de markeringen op het product.
Wanneer een van de volgende gebreken zich voordoet, dient het product direct en voorgoed buiten gebruik te worden gesteld:
• aanwezigheid van scheurtjes en/of verschroeide plekken op de stijkeis
• aanwezigheid van scheurtjes en/of verschroeide plekken op draagvlakken
• aanwezigheid van scheurtjes en/of verschroeide plekken op de draagvlakken
• corrosie die in enstige mate de oppervlaktestaand van de metalen elementen wijzigt (verdwijnt niet na licht schuren met schuurpapier)
Als het product zichtbare gebreken of defect of slijtage vertonen, moeten zij vervangen worden, ook in twijfelgevallen. Elk element dat deel uitmaakt van een veiligheidssystem kan beschadigd raken tijdens een val en dient altijd te worden gecontroleerd alvorens het opnieuw te gebruiken.
Elk product dat bij een ernstige val betrokken is geweest moet vervangen worden, aangezien er structurele schade kan zijn ontstaan die niet direct zichtbaar is.
LEVENSDUUR
De levensduur bedraagt 10 jaar vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product en eindigt in elk geval, rekening houdend met de opslag, aan het einde van het twaalfde jaar na fabricage (bijv. fabricagejaar 2019, levensduur tot einde 2031). Als levensduur moet worden aangemerkt de periode waarin zich geen voorvallen voordoen die het product buiten gebruik stellen of waarin sprake is van de datum van eerste ingebruikname van het product minstens eens per 12 maanden periodiek inspecties worden uitgevoerd, waarvan de resultaten op de onderhoudskaart van het product worden aangetekend. De volgende factoren kunnen echter de levensduur van het product reduceren: intensief gebruik, schade aan componenten van het product, contact met chemische stoffen, hoge temperaturen, afschuringen, snelen, hevige schokken, gebruiksfouten en onjuiste onderhoudsinstructies. Neem bij twijfel of het product nog de nodige veiligheid biedt contact op met C.A.M.P. spa of de distributeur.
TRANSPORT Beschermt het product tegen de hiervoor beschreven risico's.

SVENSKA

ALLMÄN INFORMATION
Koncernen C.A.M.P. tillgodoser höjdarbetare med olika behov genom att erbjuda produkter som är lätta och innovativa. Produkterna är testade och tillverkade inom ramen för ett certifierat kvalitetssystem - allt för att kunna erbjuda en säker och tillförlitlig produkt. Vederbörande ansvarsingar är ansvarade för att informera kring hur produkten bör användas under hela sin livslängd. **Läs igenom och förvara instruktionerna**. Ifall instruktionerna kommer bort kan man även ladda ner dem från sajten **www.camp.it**. Ett försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från denna hemsida. Återförsäljaren ska förse bruksanvisningen på det språk, som säljs i det land där produkten är till försäljning.
ANVÄNDNING
Denna utrustning får endast användas av tränade och kompetenta personer eller under ledarskap av tränade och kompetenta personer. Indikationerna bör inte ut tekniker för höjdarbete eller samtliga höjdrelaterade arbeten. För att få använda utrustningen måste ni först ha genomgått en utbildning i säkerhetsåtgärder och allra sist ska produkten vara ett komplement till den som redan finns i det ursprungliga utrustningen. Ett exemplar av denna produkt kan användas till kan innebära en fara. Ett felaktigt val, en felaktig användning eller ett felaktigt produktunderhåll kan leda till materiella skador, allvarliga personskador eller dödsfall. Användaren måste vara lämplig för det specifika syftet och i stånd att säkerställa sin egen säkerhet, samt hantera nödsituationer. Vad gäller fallsäkerhetssystemen så är det av säkerhetsskäl oppunkt nödvändigt att fästpunkten alltid är rätt placerad. Arbetet ska också utföras på ett sätt som reducerar fallrisken och fallhöjden till ett minimum. Kontrollera det fria utrymmet under användaren på arbetsplatsen för att undvika en kollision med marken eller med andra hinder i fallingen vid ett eventuellt fall. En fallskyddssele är den enda godtagbara anordningen som kan fästa upp kroppen och som får användas i ett fallskyddssystem.
Produkten får endast användas såsom det beskrivs nedan och kan inte ändras. Produkten ska användas i kombination med andra artiklar med lämpliga egenskaper och i enlighet med de europeiska bestämmelserna (EN). Hänsyn ska tas till gränsvärdena för varje enskild del av utrustningen. I dessa instruktioner visas några exempel på en enkelig användning, men det finns många andra exempel på felaktiga tillämpningar som kan räknas up, vilket är varför det är föreställa sig. Om möjligt ska denna produkt behandlas som en personlig utrustning.
UNDERHÅLL
Rengöring av tyg- och plastdelar: tvättas endast med mjukt vatten och en neutral tvål (maximertpratur: 30°C) torkas på naturlig väg och långt från direkta värmekällor. *Rengöring av metalldelar:* rengör med mjukt vatten och låt torka. *Temperatur:* förvara denna produkt vid en temperatur under 80°C för att inte produktens prestanda och säkerhet ska äventyras. *Kemikalier:* om produkten vart i kontakt med kemiska reaktanter, lösningsmedel eller bränslen som kan ha påverkat produktegenskaperna ska produkten kastas.
FÖRVARING
Förvara produkten utan förpackning på en sval, torr plats i skydd för ljus och värmekällor, fukt, vassa kanter eller föremål, samt från frätande ämnen och alla andra tänkbara orsaker till skada eller försämring.
ANSVAR
Bolaget C.A.M.P. spa eller dess återförsäljare kommer inte att kunna hållas som ansvarig för sakskador, personskador eller dödliga skador som orsakats av en olämplig användning eller av en ändrad CAMP-produkt. Det är användarens ansvar att se till att han förstår och följer instruktionerna för en korrekt och säker användning av alla produkter som tillhandahålls av eller via C.A.M.P. spa. Användaren är även ansvarig för att endast använda produkten för det syfte som den har konstruerats för, samt för att tillämpa alla säkerhetsprocedurer. Före utrustningens användning, bör du tänka på hur en eventuell räddning ska utföras i nödsituationer i säkerhet och effektivt. Du är därmed personligen ansvarig för dina handlingar och beslut. Därav följer det att du inte bör använda utrustningen om du inte känner av risken för risker som dina beslut och handlingar medför.
3-ÅRIG GARANTI
Denna produkt har en 3-årig garanti för o.m. inköpsdatum, mot alla material- eller fabrikationsfel. Följande faktorer inte är garantifrämmande: normalt slitage, ändringar eller komprenjringar, felaktig förvaring, frätande, skador som uppkommit på grund av olycka eller försumselse, samt icke förutsedda användningar.

SÄRSKILD INFORMATION
ANVÄNDARINSTRUKTIONER
Tillämpningsområde
CAMP Easy Anchor är en:
• provisorisk och flyttbar fästanordning som certifierats i enlighet med:
EN795:2012 Klass B
• linsystem certifierat enligt standarden EN354:2010
• förankring som testats enligt normen ANSI/ASSE Z359.1-2007.
CAMP Easy Anchor består av ett vävband (polyamid med metallskalk bestående på varsin ände. Inuti vävbandsändagen finns ett spänne placerat som möjliggör en reglering av längden (standardartikel från 80 till 130cm). För en förlängning av vävbandet, se **fig.1a**, för en förkortning av vävbandet, se **fig.1b**.
Produkten är avsedd som skydd mot och förebyggande av risk för fall från hög höjd i industrin och byggnaden, vid räddning och, mer allmänt, för all form av användning vid arbete på hög höjd.
Användning av EN795
Easy Anchor används som bärbart och provisoriskt fäste enligt EN795/B och ska vara installerat på strukturer vars motstånd har kunnat kontrolleras och som saknar vassa kanter, slitsliga ytor eller andra ytor som kan skada den. Om ankarpunkten ska skapas med vävbandet vikbandens motstånd. För att skapa fästet ska ni placera vävbandet såsom i **fig.2-3**. De provisoriska och bärbara fästanordningarna kan belastas av maximalt 9 kN.
Undvik att befinna dig ovanför ankarpunkten: risk för fel/skada vid händelse av ett fall. Gör åtgärder för att undvika pendelfall.
Om det används i ett fallskyddssystem, ska systemet begränsa stopkraften under nivån 6 kN. Den maximala belastning, som kan överföras under arbete av förankringsanordningen, är 9 kN. Denna kraft överförs till strukturen, som måste därför kontrolleras vad beträffar minimimotståndsnivån (>15 kN) och själva kraftens appliceringsriktning. Easy Anchor möjliga deformering kan uppgå till 20% av längden. Det rekommenderas att man markerar det senaste med sista inspektionsdatum. Använd inte produkten för lyft av last.
Användning EN354
Det är tunt beroende hur pass riskfyllt en arbetssituation är, och därmed även vilken ISU som ska användas, avgör man Fallfaktorn (**fig.4**) enligt följande formel: Fallfaktor = Fallhöjd/Linans längd. Om fallfaktorn är lika med eller mindre än 1 (ett) kan man det ankarpunkt som redan med uppsänd lina, eller också om fallfaktorn är lika med 1 men med ett maximalt fritt rörelseutrymme på 0,6 m, kan stödbalkar för arbetspositionering användas.
Om fallfaktorn är större än 1 (ett) eller lika med 1 (ett) men med ett fritt rörelseutrymme som understiger 0,6 m, ska en stödbalk för arbetspositionering användas.
De weerstand is in overeenstemming met de ANSI/ASSE-vereisten voor gebruik door een persoon: 5000 lbs / 22.2 kN. Verbind niet meer dan één persoon tegelijk met de verankering.
Indien het product beschadigd is of een inspectie behoeft, moet het als onbruikbaar worden geïdentificeerd.
REVISIE
De veiligheid van de gebruikers is afhankelijk van een continue efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting. In aanvulling op de normale inspecties die verplicht zijn voor, gedurende en na elk gebruik, moet dit product iedere 12 maanden onderzocht worden door een competente persoon. Deze controle moet worden aangetekend bij de eigenaar van het product; deze datum en die van de volgende controles moeten op de onderhoudskaart van het product worden aangetekend. Bewaar deze documentatie voor controle en raadpleging gedurende de volledige levensduur van het product. Controleer de leesbaarheid van de markeringen op het product.
Wanneer een van de volgende gebreken zich voordoet, dient het product direct en voorgoed buiten gebruik te worden gesteld:
• aanwezigheid van scheurtjes en/of verschroeide plekken op de stijkeis
• aanwezigheid van scheurtjes en/of verschroeide plekken op draagvlakken
• corrosie die in enstige mate de oppervlaktestaand van de metalen elementen wijzigt (verdwijnt niet na licht schuren met schuurpapier)
Als het product of onderdelen ervan een defect of slijtage vertonen, moeten zij vervangen worden, ook in twijfelgevallen. Elk element dat deel uitmaakt van een veiligheidssystem kan beschadigd raken tijdens een val en dient altijd te worden gecontroleerd alvorens het opnieuw te gebruiken.
Elk product dat bij een ernstige val betrokken is geweest moet vervangen worden, aangezien er structurele schade kan zijn ontstaan die niet direct zichtbaar is.
LEVENSDUUR
De levensduur bedraagt 10 jaar vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product en eindigt in elk geval, rekening houdend met de opslag, aan het einde van het twaalfde jaar na fabricage (bijv. fabricagejaar 2019, levensduur tot einde 2031). Als levensduur moet worden aangemerkt de periode waarin zich geen voorvallen voordoen die het product buiten gebruik stellen of waarin sprake van de datum van eerste ingebruikname van het product minstens eens per 12 maanden periodiek inspecties worden uitgevoerd, waarvan de resultaten op de onderhoudskaart van het product worden aangetekend. De volgende factoren kunnen echter de levensduur van het product reduceren: intensief gebruik, schade aan componenten van het product, contact met chemische stoffen, hoge temperaturen, afschuringen, snelen, hevige schokken, gebruiksfouten en onjuiste onderhoudsinstructies. Neem bij twijfel of het product nog de nodige veiligheid biedt contact op met C.A.M.P. spa of de distributeur.
TRANSPORT Beschermt het product tegen de hiervoor beschreven risico's.

NORSK

GENERELL INFORMASJON
Foretaket C.A.M.P. tilbyr lette og innovative produkter til dem som jobber i høyden. Produktene er utviklet, testet og produsert i henhold til et sertifisert kvalitetssystem for å tilby pålitelige og sikre produkter. I instruksjonene forklares det hvordan produktet skal brukes riktig gjennom hele dets levetid. **Les og ta vare på instruksjonene**. Hvis du mister dem, kan du laste dem ned på **www.camp.it**. EU samsvarserklæring kan lastes ned fra denne hjemmesiden. Forhandleren skal gi ut instruksjonshåndboken på det språket som brukes i landet der produktet selges.
BRUK
Produktet må kun brukes av opplærte og kvalifiserte personer, eller under oppsyn av opplærte og kvalifiserte personer. I instruksjonene forklares det hvordan produktet skal brukes riktig gjennom hele dets levetid. **Les og ta vare på instruksjonene**. Hvis du mister dem, kan du laste dem ned på **www.camp.it**. EU samsvarserklæring kan lastes ned fra denne hjemmesiden. Forhandleren skal gi ut instruksjonshåndboken på det språket som brukes i landet der produktet selges.
VEDLIKEHOLD
Rengjøring av stoff- og plastdeler: Bruk kun vann og et mildt rengjøringsmiddel (maks temperatur 30°C), og la dem tørke langt unna direkte varmekilder. *Rengjøring av metalldeler:* Vask med vann, og la dem tørke. *Temperatur:* Pass på at produktet ikke utsettes for temperaturer over 80°C for å unngå å endre dets ytelser og sikkerhet. *Kjemiske stoffer:* Kast produkt hvis det kommer i kontakt med kjemiske stoffer, løsningsmidler eller drivstoff, som kan endre produktets egenskaper.
OPPBEVARING
Oppbevar produkt innpakket på et kjølig og tørt sted langt unna lys og varmekilder, høy fuktighet, skarpe kanter og gjenstand, korrosive stoffer eller andre ennen mulig årsak til skade eller forringelse.
ANSVAR
Foretaket C.A.M.P. spa, eller forhandleren, er ikke ansvarlig for noen typer skader, også dødelige, som er forårsaket av bruk av CAMP-produkter som ikke er sertifiserte i henhold til dette dokument. Brukeren er ansvarlig for å forstå og følge instruksjonene for en riktig og sikker bruk av produktene som er levert av eller via C.A.M.P. spa. Bruk kun dem til aktivitetene produktene er laget for, og ta alle nødvendige sikkerhetsforholdsregler. Før produktet brukes må man nøye vurdere en eventuell redningsaksjon kan utføres på en sikker og effektiv måte. Du er personlig ansvarlig for dine handlinger og avgjørelser. Hvis du ikke kan ta ansvaret for risikoene, må du ikke bruke produktet.
3ÅRS GARANTI
Produktet har en 3 års garanti fra kjøpedato mot material- eller fabrikasjonsfeil. Garantien dekker ikke: normal slitasje, endringer eller formyelser, dårlig oppbevaring, korrosjon, skader som skyldes ulykker, forsømmelser eller annen unødvendig bruk.

SPESIFIKK INFORMASJON
BRUK
Bruksområde
CAMP Easy Anchor er en:
• provisorisk bærbar festeanordning sertifisert i henhold til standarden EN795:2012 Klasse B
• «stopp sertifisert» linje i henhold til standarden EN 354:2010
• forankring som er testet iht. standarden ANSI/ASSE Z359.1-2007
Easy Anchor er laget av et polyamidbånd med metallringer i metall i endene. Inne i endene av vevbåndet finnes det en spenne som gjør det mulig å regulere lengden (standardartikkel fra 80 til 130cm). For å forlenge båndet, se **fig.1a**, for å forkorte båndet, se **fig.1b**.
Det er produkt er ment som beskyttelse og forebygging mot fall fra høyden under arbeider i industrien, byggeindustrien, redningsarbeid og, mer generelt, i alle tilfeller av bruk av høyde.
Bruk i henhold til EN 795/B
Deformering av produkt ved provisorisk, bærbar feste i henhold til EN795/B må installeres på strukturer der motstanden er kontrollert, og som er uten skarpe kanter, slipende overflater og andre situasjoner som vil kunne skade og sette båndets motstand i fare. For å skape festet, plasser båndet som i **fig.2-3**. Provisoriske og bærbare festeanordninger kan bare brukes av en person om gangen.
Ikke stå over ankerpunktet: fare for svikt / skader i tilfelle fall. Ta forholdsregler for å unngå pendel.
Om det benyttes i et fallsikrende system, skal systemet ha en begrenset dempekraft på under 6 kN. Maksimal belastning som kan overføres under arbeid fra forankringsutstyret, er 9 kN. Denne kraften overføres til strukturen og man må derfor kontrollere minstemotstanden for den 15 kN) og applikasjonsretningen for selve kraften. En mulig motstanden av Easy Anchor som er forankring kan innreffe i 20% av lengden. Vi anbefaler at du merker anordningen med siste inspeksjonsdato. Bruk ikke produktet for å hève en last.
Bruk i henhold til EN354
For å kunne bedømme hvor farlig en arbeidssituasjon er, og dermed hvs slags individuelt vernemiljøf som skal brukes, bestemmes fallfaktor (**fig.4**) ved hjelp av følgende formel: Fallfaktor = Fallhøyde/taulengde. Hvis fallfaktoren er lik og, og operatøren dermed befinner seg under festepunktet med tau, eller hvis fallfaktoren er 1, men med en maksimal bevegelsesfrihet på 0,6 m, kan utstyret for arbeidsposisjonering benyttes.
I andre tilfeller med fallfaktor som er lik eller større enn 1, er bruken av fallsikringsutstyr obligatorisk, derfor må stroppen/vevbåndet kombineres med en energiabsorbent av typen EN355 (unngå koplinger som vil kunne undergrave motstanden til energiabsorbenten). Stroppene/vevbåndet som er festet i henhold til standarden EN354 må ikke brukes alene som stansesilement ved fall. En stropp/vevbånd kan benyttes i et fallsikringssystem den koples sammen med en energiabsorbent som EN355 og koplingsanordninger EN362. I så tilfelle må maksimallengden på systemet stropp-absorbent-koplingsanordninger aldri overstige 2 m, og det må festes to festeelementer (A) på en fallsikringssele som EN361. Det strukturelle ankerpunktet som systemet er festet til, bør plasseres over arbeidsområdet og må ha en minimumsmotstand på 15kN. Ikke lag knuter av noe slag på stroppen. Hvis det finnes en mulighet for at stroppen kommer i kontakt med skarpe kanter med fare for elektriske stat.
Motståndsnivån overensstämmer med kraven från ANSI/ASSE för användning av en person: 5000 lbs / 22.2 kN. Ansluit inte mer en en person åt gången till förankringen.
Om produkten är skadad eller det behöver genomgå en inspektion ska den betraktas som oanvändbar.
BESIKTNING
Användarnas säkerhet beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och varaktighet. Utöver en normal okulärbesiktning före, under och efter varje användning ska produkten kontrolleras av en fackman en gång var 12:e månad fr.o.m. första användningsdatum; registrering av detta datum och följande kontroller ska föras in på produktens underhållsbok. Bevara dokumentationen för kontroll och hänvisning under produktens hela livslängd. Kontrollera att produktens märkning är läsbar.
Om en av följande defekter förekommer måste produkten tas ur bruk:
• förekomst av snitt och/eller brännskador på de uppbrandade vävbanden
• förekomst av snitt och/eller brännskador på de uppbrandade vävbanden
• förekomst av spårmakar och/eller deformationer på de metalliska komponenterna
• korrosion som avvärdar ytbehandlingen av metalldelarna (ytbehandlingen som en tråd (gridning med sandpapper)
Om produkten eller någon av dess komponenter uppvisar tecken på slitage eller skada som betyas ut, och även om en tveksam förekommer. Varje del som ingår i säkerhetssystemet kan ha kommit till skada under ett fall och måste därför alltid kontrolleras innan den används igen.
Varje produkt som utsatts för en kraftig fall ska bytas ut eftersom skador på strukturen kan ha uppkommit som inte går att se med blotta ögat.
LIVSLÄNGD
Livslängden är 10 år från produktens första användningsdatum och, med tanke på magasineringen, får den i vilket fall som helst inte överstiga det tolfte året efter tillverkning (t.ex. tillverkningsår 2019, livslängd till 2031). Livslängden gäller om produkten inte vart som kan förstöra produkten och under förutsättning att man utför periodiska kontroller minst en gång var 12:e månad fr.o.m. första användningsdatum och att resultaten av kontrollerna antecknas i produktens underhållsbok. Följande faktorer kan dock förkorta produktens livslängd: en intensiv användning, skador på produktens komponenter, kontakt med kemiska ämnen, hög temperatur, slitskador, skarvsnitt, kraftiga stötar, felaktig användning och felaktig underhållsanvisningar.
C.A.M.P.spa eller din återförsäljare om du är tveksam över produktens säkerhet.
FRAKT Skyddar produkten från ovannämnda risker.

РУССКИЙ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Группа компаний CAMP удовлетворяет потребности работающих на высоте своими легковесными и инновационными продуктами. Они разработаны, испытаны и изготовлены в сертифицированной системе качества, гарантирующей надежную и безопасную продукцию.
Эти инструкции информируют вас о правильном использовании изделия в течение всего срока его службы. **Ознакомьтесь, пожалуйста, и сохраните данное руководство**. Если вы потеряли инструкции, вы можете скачать их с веб-сайта **www.camp-russia.ru**. Сертификаты соответствия стандартам вы можете также скачать на нашем сайте. При розничной продаже должны предоставляться инструкции по эксплуатации на языке страны, в которой продукт продается.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Данное оборудование должно использоваться только обученными и компетентными лицами. Или же пользователь должен находиться под непосредственным контролем обученного и компетентного лица. Эти инструкции не научат вас методам работы на высоте или какой-либо другой подобной деятельности: вы должны получить квалифицированные инструкции перед использованием данного изделия. Альпинизм и любые другие виды деятельности, связанные с использованием данного оборудования опасны по своей природе. Последствиями неверного выбора, неправильного использования или неправильного обслуживания данного изделия могут быть причинение ущерба, серьезные травмы или смерть. Пользователь должен быть с медицинской точки зрения способен выполнять свои обязанности собственного безопасности и оказывать чрезвычайные ситуации. Для системы защиты от падения важно, чтобы устройство или точка закрепления (анкерная точка) всегда правильно расположены. Работы должны выполняться таким образом, чтобы риск падения сводился к минимуму, а если падение всё-таки произойдет – минимизировалась высота такого падения. Контролируйте необходимое свободное пространство на рабочем месте и перед каждым использованием, чтобы избежать столкновения пользователя с землей или каким-либо препятствием на пути падения. В системах остановки падения (ГОСТ Р EN 363) допустимо использовать только полную обвязку (страховочную привязь) (ГОСТ Р EN 361). Изделие должно использоваться только в соответствии с инструкциями и никаких изменениях с этим изделием не допускается. Вы могут быть виновны. Изделие может быть использовано в сочетании с любыми другими подходящими изделиями с соответствующими спецификациями и соответствующим EN (ГОСТ) стандартами, с учетом ограничений каждого из изделий по

ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni del lavoratori in altezza con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni**. In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito www.camp.it. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprenderete le tecniche dei lavori in altezza o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di iniziare. Usate questo equipaggiamento. Assicurarsi che e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato, è potenzialmente pericoloso. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere medicalmente idoneo ed in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Per i sistemi anticaduta, è essenziale che la sicurezza dell'utilizzatore in caso di anticaduta sia servito correttamente posizionato e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza di caduta. Verificare lo spazio libero al di sotto dell'utilizzatore sul luogo di lavoro e oppure che la caduta non comporti che l'utilizzatore, in caso di caduta, si trovi in collisione con il suolo, nè la presenza di altri ostacoli sulla traiettoria di caduta. Un imbracatura anticaduta è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto e non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di sistemi di utilizzo ingegnerizzati, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questo prodotto deve essere ispezionato come personale.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti tessili e plastiche: lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro. Temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti dirette di calore. *Pulizia delle parti metalliche*: lavare con acqua dolce ed asciugare. *Temperatura*: mantenere questo prodotto al di sopra di -30°C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. *Agenti chimici*: buttare il prodotto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o carburanti, che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alla umidità, dolci od oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

RESPONSABILITÀ

La società C.A.M.P. spa, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CAMP Safety modificato. Eè responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. spa, usarlo solo per le attività per cui è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi che ne derivano, non utilizzate questa attrezzatura.

GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

INFORMAZIONI SPECIFICHE

ISTRUZIONI D'USO

Campo di applicazione

CAMP Easy Anchor è un:

- dispositivo di ancoraggio provvisorio trasportabile certificato secondo la normativa EN 795:2012 Tipo B
- cordino certificato secondo la normativa EN 354:2010
- ancoraggio testato secondo la norma ANSI/ASSE Z359.1-2007

CAMP Easy Anchor è costituito da una fune in poliammide con due anelli di aggancio metallici alle estremità. All'interno della lunghezza della fettuccia è posizionata una fibbia che permette la regolazione della lunghezza (lunghezza standard da 80 a 130 cm). Per allungare la fettuccia vedere **fig.1a**, per accorciarla vedere **fig.1b**.

Questo prodotto è destinato alla protezione ed alla prevenzione dei rischi di caduta dall'alto nell'industria, nell'edilizia, nel soccorso e, più in generale, per qualsiasi applicazione di lavoro in altezza.

Utilizzo EN795:2012 Tipo B

Easy Anchor utilizzato come ancoraggio provvisoro portatile EN 795/B deve essere installato su strutture di cui sia stata verificata la resistenza e che siano prive di spigoli vivi, superfici abrasive ed altre situazioni che possano danneggiare e quindi compromettere la resistenza delle fettucce. Per creare l'ancoraggio posizionare la fettuccia come in **fig.2-A**. Gli ancoraggi provvisori portatili devono essere posizionati orizzontalmente da parte di una sola persona alla volta. Non posizionarsi al di sopra dell'ancoraggio: rischio di rottura e lesioni gravi in caso di caduta. Prendere precauzioni per evitare effetti pendolo.

Se utilizzato in un sistema anticaduta, il sistema deve limitare la forza di arresto sotto i 6 kN. Il carico massimo che può essere trasmesso in servizio dal dispositivo di ancoraggio è 9 kN. Questa forza si trasmette alla struttura. Il carico di rottura del dispositivo è verificato a livello di resistenza minima (>15 kN) e di direzione di applicazione della forza stessa. La deformazione possibile di Easy Anchor come ancoraggio può arrivare al 20% della lunghezza. Si raccomanda di marcare il dispositivo con la data di ultima ispezione. Non utilizzare il prodotto per sollevamento di carichi.

Utilizzo EN 354

Per valutare la perlicolosità di una situazione di lavoro e quindi DPI da utilizzare viene definito l'altezza di caduta (**fig.4**) che viene calcolata come la somma tra: Fattore di caduta + Altezza di caduta / Lunghezza del cordino. Nel caso in cui il fattore di caduta sia 0 e quindi l'operatore si trovi al di sotto del punto di ancoraggio con il cordino teso, oppure nel caso di fattore di caduta 1 ma con una libertà di movimento massima di 0.6 m è possibile utilizzare equipaggiamenti per il posizionamento. Negli altri casi con fattore di caduta maggiore o uguale a 1 è obbligatorio l'utilizzo di dispositivi anticaduta, pertanto il cordino/fettuccia deve essere abbinato ad un assorbitore di energia EN 355 (evitare connessioni che possano compromettere la resistenza dell'assorbitore). Nel caso di utilizzo di dissipatori di energia certificati secondo la norma EN 354 non devono essere utilizzati da soli come elementi di arresto di una caduta. Un cordino/fettuccia certificato secondo la normativa EN 354 deve essere abbinato ad un assorbitore di energia EN 355 e a connettori EN 362. Il cordino/fettuccia deve essere lunghezza massima del sistema cordino-assorbitore-connettori non deve mai superare i 2 m e deve essere connesso all'elemento di attacco (A) di un'imbracatura anticaduta EN361. Il punto di ancoraggio strutturale cui si connette il connettore deve essere posto al sopra della zona di lavoro e deve avere una resistenza minima di 15 kN.

Non effettuare nodi di alcun genere sul cordino. Nel caso in cui ci sia la possibilità che il cordino possa urtare contro spigoli vivi, prevenire il danneggiamento al fine di evitare danneggiamenti al cordino. Limitare qualsiasi lasco sulla corda per ridurre le possibilità di caduta durante l'uso.

Dotarsi di adeguata attrezzature di soccorso e prevedere un'adeguata formazione alle squadre di lavoro in modo che possano soccorrere rapidamente l'infortunato per minimizzare gli effetti della sospensione inerte.

Uso come ancoraggio secondo ANSI/ASSE Z359.1-2007

Easy Anchor è testato per l'utilizzo come ancoraggio secondo la norma americana ANSI/ASSE Z359.1-2007, per la creazione di punti di ancoraggi su una struttura. La struttura per l'installazione deve essere certificata per sostenere un carico statico di almeno 3400 lbs / 15 kN o deve essere nota per sostenere 5000 lbs / 22.2 kN in assenza di certificazione.

Per l'installazione, vedere le **fig.2-3** e utilizzare connettori ANSI Z359: non installare in altri modi, evitare strutture che possono ferire o danneggiare il prodotto. Prendere precauzioni per evitare qualsiasi pendolo durante il utilizzo. Ridurre al minimo il pendolo o quando sono presenti rischi elettrici.

La resistenza è in conformità ai requisiti ANSI/ASSE per l'uso da parte di una persona: 5000 lbs / 22.2 kN. Non connettere più di una persona per volta all'ancoraggio.

Se il prodotto è danneggiato o necessita di un'ispezione, deve essere identificato come inutilizzabile.

REVISIONE

La sicurezza degli utilizzatori dipende dalla continua efficienza e durabilità dell'equipaggiamento. Oltre al normale controllo visivo effettuato prima, durante e dopo ogni utilizzo, questo prodotto deve essere esaminato da una persona competente con frequenza 12 mesi, a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto: la registrazione di questa data e dei successivi controlli deve essere annotata sulla scheda di vita del prodotto: conservare la documentazione per il controllo e per riferimento per tutta la vita del prodotto. Controllare la leggibilità delle marcature del prodotto.

In caso di uno dei seguenti difetti il prodotto deve essere messo fuori servizio:

- presenza di tagli e/o bruciature sulle fettucce portanti
- presenza di tagli e/o bruciature sulle cuciture portanti
- presenza di crictiche e/o deformazioni sui componenti metallici
- corrosione che altera gravemente lo stato superficiale degli elementi metallici (non sparisce dopo un leggero sfregamento con carta vetrata)

Se l'articolo o uno dei suoi componenti mostrano segni d'usura o difetti, deve essere sostituito, anche solo in caso di dubbio. Ogni elemento che fa parte del sistema di sicurezza può essere danneggiato durante una caduta e deve dunque sempre essere esaminato prima di essere riutilizzato.

Ogni prodotto coinvolto in una grave caduta deve essere sostituito, in quanto può aver subito dei danni strutturali non visibili ad occhio nudo.

DURATA DI VITA

La durata di vita è di 10 anni a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e, tenendo conto delle condizioni d'uso, dopo 10 anni di ogni caso protrarsi oltre la fine del dodicesimo anno dalla fabbricazione (es. anno di fabbricazione 2019, durata di vita fino a fine 2031). La durata di vita è da intendersi in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare controlli periodici almeno una volta ogni 12 mesi a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e di registrare i risultati nella scheda di vita del prodotto. I seguenti fattori possono però ridurre la vita del prodotto: utilizzo intenso, danni a componenti del prodotto, contatti con sostanze chimiche, temperature elevate, abrasioni, tagli, urti violenti, errori nell'uso e nella conservazione raccomandati. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la società C.A.M.P. spa o il distributore.

TRASPORTO Proteggere il prodotto dai rischi sopraelencati

ENGLISH

GENERAL INFORMATION

The C.A.M.P. Group meets the needs of workers at height with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: read, understand and keep these instructions. If lost, you can download the instructions from the web site **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can be also downloaded from the web site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be sold.

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situation. For equipment intended to arrest a fall, the system must be in a manner for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimize both the risk of falling and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilizations of this product. Note that it is impossible to show or imagine all improper utilizations and that this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal kit.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts*: rinse in clean water and then dry. *Temperature*: Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals*: withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company C.A.M.P. spa, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a CAMP Safety branded product. It is the user's responsibility all times to understand and follow instructions for correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. spa, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take the time if necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SPECIFIC INFORMATION

INSTRUCTIONS FOR USE

Summary

CAMP Easy Anchor is a:

- portable temporary anchor device certified as to standard EN 795:2012 Type B
- certified lanyard as to standard EN 354:2010
- anchorage connector tested as to standard ANSI/ASSE Z359.1-2007

CAMP Easy Anchor is made up of a polyamide webbing with two metal D-rings at the ends. Within the length of the webbing there is a buckle that allows adjustment of the webbing length (standard lengths from 80 to 130 cm). To lengthen the webbing see **fig.1a**, to shorten see **fig.1b**.

This product is intended for use to protect and prevent against risks of falling from above in industry, in construction work, in rescue and, more generally, for any application of work at a height.

Use as to EN 795:2012 Type B

Easy Anchor used as portable temporary anchor device (EN 795/B) must be attached to structures for which the strength has been verified and without sharp edges or abrasive surfaces that may damage and therefore compromise the webbing. To create an anchor point, fasten the lanyard as specified in **fig.2-3**. Portable anchor devices must be loaded by one person at a time.

Do not stay above the anchor point: risk of failure/injuries in case of fall. Take measures to avoid pendulum.

If used in a fall arrest system, the system must limit the peak force below 6 kN. The maximum load that could be transmitted in service from the anchor device is 9 kN. This force is transmitted to the structure. The breaking load of the device is checked for a minimum strength (>15 kN) and of force direction. The deflection of Easy Anchor used as anchor may get to 20% of its length. It is recommended to mark the device with the date of last inspection. Do not use the product for lifting equipment.

Use as to EN 354

Fall Factor is a rating used to evaluate the danger of specific scenarios when working at heights (**fig.4**). It is calculated using the following equation: Fall Factor = Height of Fall / Length of Lanyard.

In situations where the Fall Factor will be 0 (e.g. the worker is positioned under the anchor point or is a tensioned lanyard) or in situations where the Fall Factor is 1 or less and the freedom of movement is limited to 0.6 meters or less, positioning equipment is adequate.

Fall arrest equipment must be used for other situations where the Fall Factor is 1 or greater, therefore the lanyard must be combined with EN 355 energy absorber (connections that compromise the strength of the energy absorber must be avoided). In these situations, an EN 354 certified lanyard (such as lanyard or sling) must be used in EN 355 energy absorber and EN 362 certified connectors (EN 354 certified lanyards must not be used alone as fall arresters). In this case, the maximum length of the system (lanyard+absorber+connectors) must not exceed 2 meters and must be connected to the harness in a direction of pull within the D-ring of the EN 361 certified harness. The structural anchor point to which the connector is connected must be placed above the work area and have a minimum strength of 15 kN.

Do not tie knots in the lanyard. Should the lanyard come into contact with sharp edges, take care to avoid damage to the lanyard. Limit the amount of slack during the use in order to reduce the possibility of fall.

Use adequate rescue equipment and provide adequate training for the work crew so that they can quickly rescue the injured person to minimise the suspension trauma effects.

Use as to ANSI/ASSE Z359.1-2007 Anchorage connector

Easy Anchor is tested for use as anchorage connector to ANSI/ASSE Z359.1-2007, to create an anchor point on a structure.

The structure for installation of Easy Anchor must be certified to sustain a static load of at least 3400 lbs / 15 kN or must be known to be able to sustain 5000 lbs / 22.2 kN in the absence of certification.

For installation, see **fig.2-3** and use ANSI Z359 connectors: do not install in other ways, avoid structures with sharp edges or abrasive surfaces. Take proper safety measures while using this product around moving machinery and electrical hazards.

Strength is compliant with ANSI/ASSE requirements for one person: 5000 lbs / 22.2 kN. Do not connect more than one personal fall arrest system.

If product is damaged or needs to be inspected, it must be identified as unusable.

REVISION

The safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product must be inspected by a skilled person every 12 months, starting from date the product is first used; this date and the subsequent checks must be recorded on the product's life sheet: keep this documentation for inspection and reference for the life of the product. Check the legibility of the product's markings.

In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:

- presence of cutting and/or burning on the load-bearing straps
- presence of cutting and/or burning on the load-bearing stitchings
- presence of cracks and/or deformation of metal components
- deep corrosion that significantly alters the surface state of the metal elements (which does not disappear after a light rubbing with emery paper)

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service immediately. Any equipment that has been involved in a serious fall should be taken out and be always inspected before use it again. Do not continue to use a product after a major fall because a damaged may have occurred, even no obvious external signs are visible.

LIFETIME

The lifetime of the product is 10 years from the date the product is first used and (taking storage into consideration) in any case cannot exceed the end of the twelfth year from manufacturing (i.e. manufacture year 2019, lifetime until end of 2031, or 10 year from the date of first use, whichever comes first). The lifetime is understood to be in the absence of causes which would place the product out of order with the condition that periodic inspections are carried out at least once every 12 months starting from the date of first use and the results are recorded on the life sheet of the product. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. If a product is suspected to be no longer safe and reliable, contact the company C.A.M.P. spa or the distributor before continuing use.

TRANSPORTATION Protect the product from risks such as those detailed above.

FRANCAIS

INFORMATIONS GENERALES

Le Groupe C.A.M.P. apporte une réponse à tous les besoins des travailleurs en hauteur avec des produits légers et novateurs. Ils sont conçus, testés et fabriqués selon un système qualité certifié pour vous assurer des produits fiables et sûrs. Ces instructions vous informent de la bonne utilisation pour toute la durée de vie de votre matériel: **lisez, comprenez et conservez cette notice**. En cas de perte, la notice est téléchargeable sur le site **www.camp.it**. La déclaration de conformité UE est également téléchargeable sur ce site. Le revendeur doit fournir la notice d'information dans la langue du pays de vente du produit.

UTILISATION

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice ne vous apprendra pas les techniques du travail en hauteur ou de toute autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation adaptée avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité pour laquelle cet article pourrait être utilisé, comporte des risques. Un mauvais choix, un mauvais usage ou un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures graves ou la mort. L'utilisateur doit médicalement apte et capable de maîtriser sa sécurité et les situations d'urgences. Pour les systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel pour la sécurité que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute. Vérifier que l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation possible, de manière que, en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'autres obstacles sur la trajectoire de chute. Un harnais d'antichute est le seul dispositif de prémension du corps qui soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque élément. Ce dépliant montre des utilisations incorrectes sont indiquées dans cette notice mais il est impossible d'énumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible, ce produit doit être personnel.

ENTRETIEN

Nettoyage des parties textiles et plastiques: Laver exclusivement avec de l'eau et du savon neutre (température max. 30°C) et laisser sécher naturellement loin des sources de chaleur directe. *Nettoyage des parties en métal*: Laver à l'eau claire et essuyer. *Température*: Garder ce produit en dessous de -30°C pour ne pas altérer les performances du matériel pourvueint être altérées. *Agents chimiques*: Rebuter le produit en cas de contact avec des produits chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit.

STOCKAGE

Conserver le produit non emballé dans un endroit sec, loin de la lumière et de sources de chaleur, de l'humidité, des objets pointus, des substances corrosives et de toute autre cause possible de dommage ou détérioration.

RESPONSABILITÉ

La société C.A.M.P. spa ou le distributeur, décline toute responsabilité en cas de dommage, de blessure ou de décès provoqués par des chutes causées par un produit de marque CAMP Safety modifié. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de bien comprendre et suivre les instructions de cette notice pour une utilisation correcte et sûre de chaque produit fourni par ou par l'intermédiaire de C.A.M.P. spa, de l'utiliser pour les activités pour lesquelles il a été réalisé et d'appliquer toutes les procédures de sécurité. Avant l'utilisation de l'équipement, prendre le temps les dispositions concernant la mise en œuvre d'un éventuel sauvetage. Vous êtes personnellement responsables de vos actes et de vos décisions: si vous n'êtes pas en mesure d'assumer les risques qui en découlent, n'utilisez pas cet équipement.

GARANTIE 3 ANS

Ce produit est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat, pour tout défaut de matière ou de fabrication. Les limites de garantie comprennent: l'usure normale, les modifications ou retouches, les mauvais stockage, la corrosion, les dommages dus aux accidents et aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Champ d'application

CAMP Easy Anchor est :

- un dispositif d'ancrage provisoire transportable certifié selon la norme EN 795:2012 Type B
- une longe certifiée selon la norme EN 354:2010
- un ancrage testé selon la norme ANSI/ASSE Z359.1-2007.

Le Easy Anchor CAMP est constitué d'une sangle en polyamide avec deux anneaux métalliques à aux extrémités. La longueur de la sangle est réglable au moyen d'une boucle de réglage (article standard de 80 à 130 cm). Pour allonger la sangle voir **fig.1a**, pour la raccourcir voir **fig.1b**.

Ce produit est destiné à la protection et la prévention des risques de chute d'une hauteur dans l'industrie, dans la construction, dans le sauvetage et, plus généralement, pour toute application de travail en hauteur.

Utilisation EN 795:2012 Type B

Le Easy Anchor utilisé comme ancrage provisoire portable (EN 795/B) doit être installé sur des structures dont la résistance a été vérifiée et qui soient dépourvues d'arêtes vives, des surfaces abrasives et autres situations qui pourraient endommager et donc compromettre la résistance de la longe. Pour créer un ancrage positionner la longe comme indiqué **fig.2-3**. Les ancrages provisoires portables doivent être utilisés exclusivement par une seule personne.

Ne pas rester au-dessus du point d'ancrage: risque de défaillance / blessures en cas de chute. Prendre des mesures pour éviter de penduler.

Lorsqu'il est utilisé dans un système d'arrêt de chute, le système doit limiter la force d'arrêt à moins de 6 kN. La charge maximale qui peut être transmise en utilisation depuis le dispositif d'ancrage est de 9 kN. Cette force est transmise à la structure, qui doit ensuite être vérifiée au niveau de la résistance minimale (>15 kN) et de la direction de l'application de la force. La déformation de Easy Anchor comme ancrage peut atteindre 20% de la longueur. Il est recommandé de marquer la date de la dernière inspection sur l'appareil. Ne pas utiliser ce dernier pour soulever des charges.

Utilisation EN 354

Pour évaluer la dangerosité d'une situation de travail et donc l'EPI à utiliser, il faut définir le facteur de chute (**fig.4**) qui est calculé avec la formule suivante: Facteur de chute = hauteur de chute/longueur de longe.

Dans le cas où le facteur de chute est 0 et donc l'opérateur se trouve au-dessous du point d'ancrage avec la longe tendue, ou bien dans le cas de facteur de chute 1 mais avec une liberté de mouvement maximale de 0,6 m, il est possible d'utiliser un équipement de maintien au travail.

Dans les autres cas, avec un facteur de chute supérieur ou égal à 1, il est obligatoire d'utiliser des dispositifs antichute. Par conséquent, la longe doit être jumelée à un absorbeur d'énergie EN 355 (éviter les connections qui peuvent compromettre la résistance de l'absorbeur d'énergie).

Les longes certifiées selon la norme EN 354 ne doivent pas être utilisées seules comme éléments d'arrêt d'une chute. Une longe peut être utilisé dans un système antichute si elle est jumelée à un absorbeur d'énergie EN 355 et à des connecteurs EN 362 ; dans ce cas, la longueur la plus grande du système longe/absorbeur/connecteurs ne doit jamais dépasser 2 m et la longe doit être connectée à l'élément d'accrochage (A) du harnais d'antichute EN 361. Le point d'ancrage structurel auquel se fixe le connecteur doit être situé au-dessus de la zone de travail et doit avoir une résistance minimale de 15 kN.

Ne pas effectuer de nœuds sur la longe. Dans le cas où la longe pourrait être en contact avec des arêtes aiguës, prendre les précautions appropriées afin d'éviter les endommagements au niveau de la longe. Limiter toute possibilité de corde détendue afin de réduire les risques de chutes lors de l'utilisation.

Se doter de l'équipement de sauvetage approprié et fournir une formation adéquate aux équipes de travail afin qu'elles puissent rapidement aider les blessés à minimiser les effets de la suspension inerte.

Utilisation comme ancrage selon ANSI/ASSE Z359.1-2007

Le Easy Anchor est testé pour être utilisé comme ancrage selon la norme américaine ANSI / ASSE Z359.1-2007, pour la création de points d'ancrage sur une structure. La structure de l'installation doit être certifié pour supporter une charge statique d'au moins 3400 lbs / 15 kN ou devrait être connue pour supporter 5000 lbs / 22,2 kN en l'absence de certification.

Pour l'installation, voir les **fig.2-3** et n'utiliser qu'avec des connecteurs ANSI Z359 : ne pas installer d'autres façons, éviter les structures avec des arêtes vives ou les surfaces abrasives. Prendre les précautions appropriées lorsque ce produit est utilisé près de machines en mouvement ou lorsque des risques électriques sont présents.

La résistance est conforme aux exigences ANSI/ASSE pour l'utilisation par une personne: 5000 lbs / 22,2 kN. Ne pas connecter plus d'une personne à la fois à l'ancrage.

Si le produit est endommagé ou nécessite une inspection, il doit être identifié comme inutilisable.

REVISION

La sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement. Outre le contrôle visuel normal fait avant, pendant et après chaque utilisation, ce produit doit être examiné par une personne compétente tous les 12 mois, à compter de la date de la première utilisation du produit. L'enregistrement de cette date et des contrôles successifs doit être effectué sur la fiche de durée de vie du produit: Conserver la notice d'information pour le contrôle et en référence pour toute la durée de vie du produit. Contrôler la lisibilité des marquages du produit.

En cas de défauts suivants apparaît, le produit doit être mis au rebut:

- présence de coupures et/ou de brûlures sur les sangles porteuses
- présence de coupures et/ou de brûlures sur les coutures portantes
- présence de fissure et/ou déformations sur les composants métalliques
- corrosion qui altère sérieusement l'état de surface des éléments métalliques (ne disparaît pas après un léger ponçage manuel légère au papier de verre)

Si l'article ou un de ses composants, montre des signes d'usure ou des défauts, il doit être changé, même en cas de doute. Chaque élément faisant partie du système de sécurité peut être abîmé durant une chute et il doit donc toujours être examiné avant d'être réutilisé. Tout produit, ayant subit une chute importante, doit être mis au rebut car il peut avoir subit des dommages inapparents à l'œil nu.

DUREE DE VIE

La durée de vie est de 10 ans à partir de la date de la première utilisation du produit et, compte tenu du stockage, celle-ci ne peut en aucun cas se prolonger au-delà de la fin de la douzième année à compter de la fabrication (ex. année de fabrication 2019, durée de vie jusqu'à la fin 2031). La durée de vie doit être considérée en l'absence de causes de mise hors d'usage à condition d'effectuer des contrôles périodiques au moins une fois tous les 12 mois à partir de la première utilisation du produit. L'enregistrement de ces contrôles doit être noté sur la fiche de vie du produit. Les facteurs suivants font exception et peuvent réduire la durée de vie du produit: utilisation intensive, dommages du produit, contact avec des substances chimiques, températures élevées, abrasions, coupures, chocs violents, mauvaises utilisations et conservation. En cas de doute quant à la sécurité offerte par ce produit, contacter la société C.A.M.P. spa ou le distributeur.

TRANSPORT Protéger le produit des risques énoncés ci-dessus.

DEUTSCH

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die C.A.M.P. Gruppe bietet leichte und innovative Produkte, die auf die Bedürfnisse der Höhenarbeiter eingehen. Sie wurden entwickelt und hergestellt in einem Qualitätssystem zu gewährleisten, werden sie während ihrer Entwicklungs-, Prüfungs- und Herstellungsphase einer zertifizierten Kontrolle unterzogen, um zuverlässige und sichere Produkte zu garantieren. Die Informationen über die korrekte Anwendung der Produkte und **ist aufmerksam zu lesen und sorgfältig aufzubewahren**. Im Falle von Verlust kann die Gebrauchsanweisung unter **www.camp.it** heruntergeladen werden. Die Konformitätserklärung kann ebenfalls auf dieser Internetseite heruntergeladen werden. Der Wiederverkäufer muss die Gebrauchsanweisung in der jeweiligen Sprache des Landes zur Verfügung stellen, in dem das Produkt verkauft wird.

VERWENDUNG

Diese Ausrüstung darf nur von ausgebildeten und kompetenten Personen oder unter Aufsicht dieser Personen verwendet werden. Diese Gebrauchsanweisung ist nicht gleichzusetzen mit einer Ausbildung. Sie lernen hier keine Techniken für Höhenarbeiten oder andere Aktivitäten. Sie müssen eine entsprechende Einweisung erhalten haben, bevor Sie diese Ausrüstung verwenden können. Klettern oder jede andere Aktivität, für die dieses Produkt verwendet werden kann, ist potentiell gefährlich. Jede falsche Anwendung bzw. Verwendung oder eine mangelhafte Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen oder zu tödlichen Unfällen führen können. Der Verwender muss demnach in der Lage und fähig sein, seine eigene Sicherheit zu verantworten und in Notsituationen eingreifen zu können. Was die Aufbringung der Sicherheit bei Sturz betrifft, ist es für die Sicherheit dass der Ankerpunkt immer richtig positioniert ist und dass die Arbeiten so durchgeführt werden, dass das Fallrisiko und die Fallhöhe minimiert werden. Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz die lichte Höhe unterhalb des Arbeitsplatzes des Benutzers, um sicherzustellen, dass er im Falle eines Absturzes weder auf den Boden prallen noch an irgendwelche den verfügbaren Raum einschränkenden Hindernissen stoßen kann. Ein Ganzkörpergurt ist das einzige akceptable Körperhaltevorrichtung, die in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden kann.

Das Produkt darf ausschließlich wie nachstehend beschrieben benützt und nicht abgeändert werden. Es darf zusammen mit anderen, zur Ausrüstung passenden Artikeln, die entsprechenden Vorrichtungen verwendet werden und auf den beschränkten Anwendungsbereich jedes einzelnen Teils zu achten ist. In dieser Gebrauchsanweisung sind einige Beispiele der falschen Anwendungen angeführt. Es ist unmöglich, alle falschen Anwendungen zu nennen oder sie in ihrer Gesamtheit nicht aufgezeigt bzw. aufgezählt werden können. Dieses Produkt sollte ausschließlich persönlich verwendet werden.

WARTUNG

Reinigung der Textil- und Plastikteile: Spülen Sie die Einzelteile nur mit weichem Wasser und Neutralseife. Verwenden Sie eine maximale Wassertemperatur von 30°C und lassen Sie die Materialien auf natürliche Weise, fern von direkten Wärmequellen, trocknen. *Reinigung der Metallteile*: Spülen die Teile nur mit weichem Wasser und trocknen Sie sie ab. *Temperatur*: Damit die Leistungsfähigkeit und die Sicherheit dieses Produktes nicht beeinträchtigt werden, sollte es Temperaturen von -30°C nicht unterschreiten. *Chemikalien*: Nehmen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es mit chemischen Substanzen, Lösungsmitteln oder Kraftstoffen in Berührung gekommen ist, die die Eigenschaften des Produktes beeinträchtigt haben könnten.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Produkt unverpackt an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort auf, fernab von Wärmequellen, hoher Feuchtigkeit, scharfen Kanten, spitzen Gegenständen, Korrosionsquellen und anderen möglichen Schadensquellen.

VERANTWORTUNG

Die Aktiengesellschaft C.A.M.P. spa und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkt der Marke CAMP Safety zurückzuführen sind. Es obliegt der Verantwortung des Benutzers, zu bzw. der Lage zu sein, die Angaben der Gebrauchsanweisung mit den C.A.M.P. spa -Produkten vertraut zu machen und sich zu vergewissern, das das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird und das alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden sind. Bevor Sie diese Ausrüstung benutzen müssen Sie erwägen, wie eine eventuelle Rettungsaktion im Notfall in aller Sicherheit und mit größter Wirksamkeit durchgeführt werden kann. Sie sind persönlich für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die daraus entstehenden Risiken zu tragen, sollten Sie diese Ausrüstungsgegenstände nicht benützen.

DREI JAHRE GARANTIE

Auf alle Material- und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für Verwendungen die nicht Einsatzbereich sind.

PRODUKTSPEZIFISCHE INFORMATIONEN

GEBRAUCHSANWEISUNG

Anwendungsbereich

CAMP Easy Anchor ist eine:

- Transportable, vorübergehend angebrachte Anschlageinrichtung, zertifiziert nach Norm EN 795/B:2012
- Leine, zertifiziert nach Norm EN 354:2010
- Verankerung, die